



АЛЬМАНАХ „ЛАЙСВЕС АЛЛЕЯ“ НА КАУНАССКОЙ ЛАЙСВЕС АЛЛЕЕ

Русско-литовский литературный альманах „Лайсвес аллея“ 10 мая был представлен в библиотеке им. В.Кудирки в самом центре Лайсвес аллеи. Уютный зал библиотеки был полон. Интеллигентные лица – молодые заинтересованные глаза юноши, утончённые лица двух женщин, сидевших возле самого окна, благородная седина мужчины в третьем ряду – ничто не ускользнуло от взгляда модератора презентации Эляны Суодене. Презентация началась со слов благодарности всем, выразившим желание ознакомиться с изданием поближе – в зале присутствовали любители поэзии, культурологи, и просто неравнодушные к литературному процессу в Литве. Особо Эляна Суодене

поблагодарила директора Каунасского центра культур разных народов Эгле Рушинскайте, методиста центра Альгиму Жиманчюте, председателя Каунасского центра русской культуры Татьяну Вильчинскене, председателя каунасской армянской общины Александра Бояджяна, и конечно, особые слова благодарности были адресованы методисту библиотеки им. В. Кудирки Инге Зинкевичюте, в значительной степени способствовавшей проведению этой презентации.

Зачином презентации послужило выступление известной каунасской поэтессы, лауреата фестиваля „Весна поэзии“ Таутвиды Марцинкевичюте: перевод её стихотворного цикла „Седовласые младенцы“ был опубликован в альманахе наряду с оригиналом. Поэтесса прочла свои стихи по-литовски и отметила высокое качество литературного перевода на русский язык.

Далее завязалась беседа с гостьей из Мариямполье, переводчиком Леонидой Кришчюнене, особо выделившей из всех материалов альманаха перевод с литовского языка на русский отрывка из книги профессора Алины Гайлюнене „Дорога мыслей и облаков во времени“.

Перед своим выступлением эта замечательная женщина почтила минутой молчания память профессора Алины Гайлюнене, глубоко взволновавшей своей глубинной эмоциональностью и мудростью познанной жизни, запечатлев свои мысли и чувства в печатном слове. Леонида Кришчюнене на хорошем литовском литературном языке говорила о пронзительной любви профессора Алины Гайлюнене к своей Родине и родному Каунасу (её молодость прошла в доме, окна которого выходят на Лайсвес аллею, и много времени в юности было уделено наблюдению за жизнью аллеи, её завсегдатаев и посетителей), о величественном благородстве и чистоте её патриотического чувства, о духовности, пронизывающей весь текст, а также о том, как все эти черты нашли отражение в романе её внука „Космические цветы“, явившегося, по меткому выражению редактора альманаха Людмилы Рябенко-Зонн, „альманахообразующим“. Сам облик Леониды Кришчюнене – изысканный, интеллигентный, - гармонизировал с её словами, и присутствующие прониклись возвышенной атмосферой, возникающей при взаимодействии человеческих душ с живым опубликованным словом.

Следующей собеседницей модератора, представляющей альманах, была филолог, журналист, двукратный лауреат Международного литературного конкурса „Балтийский Гамаюн“ в номинации „Публицистика“ Лайма Дебесюнене. Она говорила о значении переводов в альманахе „Лайсвес аллея“, о широком возрастном диапазоне авторов

альманаха, а также познакомила со своей книгой „Четыре волны литовского эксода“, представленной в третьем разделе альманаха „Лайсвес аллея“, носящем название „Дворец презентаций“. Лайма сказала, что в романе Антанаса Суодиса „Космические цветы“ есть запомнившиеся ей цитаты, и тут же начала их приводить. Её мысль подхватила Леонида Кришчюнене, и также стала зачитывать цитаты из романа Антанаса Суодиса.

Аналитик Григорий Батист, приехавший на презентацию из Вильнюса, в своём выступлении уделил внимание стихотворному циклу Таутвиды Марцинквичюте „Седовласые младенцы“. Также он говорил о романе Антанаса Суодиса „Космические цветы“, особо выделив слова из романа: „Вселенная больше не хочет крови“, связав эти слова с текущим историческим моментом, с войной. Поскольку в романе Антанаса Суодиса „Космические цветы“ реальное время находится в спайке с историческим временем и действующими героями романа являются князь Трениота и Святой Казимир, Георгий Батист подарил автору романа Антанасу Суодису недавно, в 2023 году, изданную книгу „Письма князя Гедиминаса“, и этот жест доброй воли вызвал в зале аплодисменты. Между Георгием Батистом и Леонидой Кришчюнене завязалась интересная беседа, они зачитывали друг другу цитаты из романа и оказалось, что они оба выделили как знаковые одни и те же слова текста.

На презентации прозвучало приветственное слово президента РО Международной ассоциации писателей и публицистов Льва Месенгисера, особо подчеркнувшего значимость и своеобразие этого литературного альманаха, особо выделив роман „Космические цветы“ и его автора.

Главный редактор альманаха „Лайсвес аллея“ Людмила Рябенко-Зонн подчеркнула, что это, вне всякого сомнения, именно каунацкий альманах, поскольку переводам текстов каунаских авторов отдано большое количество страниц издания. Особое внимание Людмила Павловна уделила роману Антанаса Суодиса „Космические цветы“. Она выявила и назвала основные черты, обусловившие своевременность и острую современность романа. Назовём три основные черты: в эпоху глобализации и нивелирования всех цивилизационных основ главный герой романа отстаивает такие ценности, как любовь к родной земле и своему народу. Кроме того, в этом романе представлен этический кодекс молодого человека, в котором основными качествами представляются патриотизм, гуманность, ориентация на духовно-нравственные основы. Кроме того, в романе отчётливо выражена потребность современного человека в идеале, и этот идеал представлен в романе в образе космической красоты, что закодировано в самом названии произведения - „Космические цветы“. Это выводит роман за рамки земного притяжения и открывает метафизические смыслы. Согласно мнению Людмилы Рябенко-Зонн, по жанру этот роман является экзистенциальным с

элементами постмодернизма, выраженными в фрагментарности, наличии фантастических элементов, условности.

Знаковым акцентом презентации было выступление каунасского барда Александра Равве. Своё стихотворение, опубликованное в альманахе на русском языке, Александр Равве исполнил под гитару по-литовски. Также прозвучала в его исполнении песня на украинском языке. По-украински прочла стихотворение и автор альманаха Валентина Киселёва.

А затем – общее фото, улыбки и заверения в том, что начатое дело утверждения многонационального литературного поля Литвы необходимо продолжать культивировать.

Беата Вишняускайте